

Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt	Seite
	<i>I Mitteilungen</i>	
	Kommission	
2000/C 33/01	Euro-Wechselkurs	1
2000/C 33/02	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.1813 — Industri Kapital (Nordkem)/Dyno ASA) ⁽¹⁾	2
2000/C 33/03	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.1840 — KKR/Bosch Telecom Private Networks) ⁽¹⁾	3
2000/C 33/04	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.1802 — Unilever/ Amora-Maille) ⁽¹⁾	4
2000/C 33/05	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.1841 — Celestica/ IBM) ⁽¹⁾	5
2000/C 33/06	Staatliche Beihilfen — Aufforderung zur Abgabe einer Stellungnahme gemäß Artikel 88 Absatz 2 EG-Vertrag zur Beihilfe C 74/99 (ex NN 65/99) — Frankreich — Entwicklungshilfe für Saint-Pierre und Miquelon (Schiffbau) ⁽¹⁾	6
2000/C 33/07	Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 87 und 88 (ex Artikel 92 und 93) des EG-Vertrags — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden ⁽¹⁾	9

II Vorbereitende Rechtsakte

.....

Informationsnummer

Inhalt (Fortsetzung)

Seite

III *Bekanntmachungen*

Europäisches Parlament

2000/C 33/08

Beschluß 12

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (inkl. Portokosten für Normalversand)						Einzelnummern (**)		
Preis	„L + C“ Papier- ausgabe (*)	„L + C“ EUR-Lex CD-ROM monatliche Ausgabe (kumulativ)	Stellenausschreibungen (**)	Supplement zum Amtsblatt (Ausschreibungen und öffentliche Aufträge) Kalenderjahr 2000		bis 32 Seiten	bis 64 Seiten	mehr als 64 Seiten
				CD-ROM tägliche Ausgabe	CD-ROM 2x wöchentlich			
EUR	840,-	144,-	30,-	492,-	204,-	6,50	13,-	Fallbezogene Preisfestsetzung

Spezielle Versandverfahren werden gesondert in Rechnung gestellt. Das *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* sowie alle anderen zum Verkauf angebotenen periodischen oder nicht periodischen Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften können bei den unten genannten Vertriebsbüros bestellt werden. Kataloge werden auf Anfrage kostenlos zugesandt.

Hinweis: Das Abonnement des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* umfasst auch die Zusendung des „Fundstellennachweises des geltenden Gemeinschaftsrechts“ (zwei Ausgaben jährlich).

(*) Das *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* besteht aus den Reihen L (Rechtsvorschriften) und C (Mitteilungen und Bekanntmachungen), die nur zusammen abonniert und ausgeliefert werden können.

(**) Die Stellenausschreibungen sind unentgeltlich über die Vertretungen der Europäischen Kommission in den Mitgliedsländern zu beziehen. Für die automatische Zusendung aller Stellenausschreibungen im Abonnement wird die angegebene Gebühr zur Deckung der Porto- und Verwaltungskosten erhoben.

VERKAUF UND ABONNEMENTS

☐ Verkaufagentur für Papier-, Video- und Microfilm-Veröffentlichungen ● Off-line-Agentur für CD-ROM, Disketten und kombinierte Produkte ☐ Gateway-Agentur für Datenbanken

Alle Verkaufsgesellschaften, Off-line-Agenturen und Gateway-Agenturen können ebenfalls Abonnements für alle Veröffentlichungsformen des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* anbieten.

BELGIQUE/BELGIË
Bureau Van Dijk SA ●
 Avenue Louise 250/Louisalaan 250
 Boite 14/Bus 14
 B-1050 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30
 E-mail: info@bvdep.com
Jean De Lannoy ● ●
 Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
 B-1190 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41
 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
 URL: http://www.jean-de-lannoy.be
La librairie européenne/
De Europese Boekhandel ● ●
 Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
 B-1040 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60
 E-mail: mail@libeurop.be
 URL: http://www.libeurop.be
Moniteur belge/Belgisch Staatsblad ☐
 Rue de Louvain 40-42/Leuvense wad 40-42
 B-1000 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84
PF Consult SARL ☐
 Avenue des Constellations 2
 B-1200 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04
 E-mail: paul-fey@tvd.be

ESPAÑA
Boletín Oficial del Estado ● ●
 Trafalgar, 27, E-28071 Madrid
 Tel.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/
 913 84 17 15 (Suscripción)
 Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/
 913 84 17 14 (Suscripción)
 E-mail: clientes@com.boe.es
 URL: http://www.boe.es
Greendata ●
 Ausens Marc, 119 Locales
 E-08013 Barcelona
 Tel.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72
 E-mail: hugo@greendata.es
 URL: http://www.greendata.es
Mundi Prensa Libros, SA ● ●
 Castelló, 37, E-28001 Madrid
 Tel.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98
 E-mail: libreria@mundiprensa.es
 URL: http://www.mundiprensa.com
Sarenet ☐
 Parque Tecnológico, Edificio 103
 E-48016 Zamudio (Vizcaya)
 Tel.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65
 E-mail: info@sarenet.es
 URL: http://www.sarenet.es

ITALIA
Licosa SpA ● ●
 Via Duca di Calabria, 1/1
 Casella postale 552, I-50125 Firenze
 Tel.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57
 E-mail: licosa@licosa.com
 URL: http://www.licosa.com
LUXEMBOURG
Infopartners SA ☐
 4, rue Jos Felten
 L-1508 Luxembourg-Howald
 Tel.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331
 E-mail: infopartners@ip.lu
 URL: http://www.infopartners.lu
Messageries du livre SARL ● ●
 5, rue Raiffaissen, L-2411 Luxembourg
 Tel.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61
 E-mail: mdl@pt.lu
 URL: http://www.mdl.lu
Abonnements:
Messageries Paul Kraus ☐
 11, rue Christophe-Plantin
 L-2339 Luxembourg
 Tel.: (352) 49 98 88-8
 Fax: (352) 49 98 88-444
 E-mail: mail@mpk.lu
 URL: http://www.mpk.lu
PF Consult SARL ●
 10, boulevard Royal, BP 1274
 L-1012 Luxembourg
 Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99
 E-mail: paulfeyt@compuserve.com

Manz'sche Verlags- und
Universitätsbuchhandlung GmbH ● ●
 Kohlmarkt 16, A-1014 Wien
 Tel. (43-1) 53 16 11 00
 Fax (43-1) 53 16 11 67
 E-mail: bestellen@manz.co.at
 URL: http://www.manz.at
PORTUGAL
Distribuidora de Livros
Bertrand Lda ● ● ● ●
 Grupo Bertrand, SA
 Rua das Terras dos Vales, 4-A
 Apartado 60037, P-2700 Amadora
 Tel. (351-1) 495 87 87
 Fax (351-1) 496 02 55
 E-mail: dib@ip.pt
Imprensa Nacional-Casa
da Moeda, SA ● ● ●
 Rua da Escola Politécnica n.º 135
 P-1250-100 Lisboa Codex
 Tel. (351) 213 94 57 00
 Fax (351) 213 94 57 50
 E-mail: spoc@incm.pt
 URL: http://www.incm.pt
Telepac ☐
 Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1
 Arquiparque – Miraflores
 P-1495 Algés
 Tel. (351-1) 790 70 00
 Fax (351-1) 790 70 43
 E-mail: bdados@mail.telepac.pt
 URL: http://www.telepac.pt

Tel. (44-1245) 25 22 22
 Fax (44-1245) 25 22 44
 E-mail: abacusuk@aol.com
 URL: www.abacusuk.co.uk
Business Information Publications Ltd ●
 15 Woodlands Terrace
 Glasgow, G3 6DF, Scotland
 Tel. (44-141) 332 82 47
 Fax (44-141) 331 26 52
 E-mail: bip@bipcontracts.com
 URL: http://www.bipcontracts.com
Context Electronic Publishers Ltd ●
 Grand Union House
 20 Kentish Town Road
 London NW1 9NR
 Tel. (44-171) 267 89 89
 Fax (44-171) 267 11 33
 E-mail: david@context.co.uk
 URL: http://www.justis.com
DataOp Alliance Ltd ●
 PO Box 2600, Eastbourne BN22 0QN
 Tel. (44-1323) 52 01 14
 Fax (44-1323) 52 00 05
 E-mail: sales@dataop.com
 URL: http://www.dataop.com
The Stationery Office Ltd ● ●
 Orders Department
 PO Box 276
 London SW8 5DT
 Tel. (44-171) 870 60 05-522
 Fax (44-171) 870 60 05-533
 E-mail: book.orders@theso.co.uk
 URL: http://www.tsonline.co.uk

DANMARK
J. H. Schultz Information A/S ● ● ●
 Hærsøvej 10-12
 DK-2620 Albertslund
 Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69
 E-mail: schultz@schultz.dk
 URL: http://www.schultz.dk
Munksgaard Direct ●
 Østergade 26A, Postboks 173
 DK-1005 København K
 Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77
 E-mail: direct@munksgaarddirect.dk
 URL: http://www.munksgaarddirect.dk

FRANCE
Encyclopédie douanière ●
 6, rue Barbès, BP 157
 F-92304 Levallois-Perret Cedex
 Tél.: (33-1) 47 59 09 00
 Fax: (33-1) 47 59 07 17
FLA Consultants ☐
 27, rue de la Vistule, F-75013 Paris
 Tél.: (33-1) 45 82 75 75
 Fax: (33-1) 45 82 46 04
 E-mail: flabases@iway.fr
 URL: http://www.fla-consultants.fr
Institut national de la statistique
et des études économiques ●
 Data Shop Paris
 195, rue de Bercy
 F-75582 Paris Cedex 12
 Tél.: (33-1) 53 17 88 44
 Fax: (33-1) 53 17 88 22
 E-mail: datashop@insee.fr
 URL: http://www.insee.fr
Journal officiel ☐
 Service des publications des CE
 26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
 Tél.: (33-1) 40 58 77 31
 Fax: (33-1) 40 58 77 00
 E-mail: europeublications@journal-officiel.gouv.fr
 URL: http://journal-officiel.gouv.fr

NEEDERLAND
Nedbook International BV ● ●
 Aterweg 6, Postbus 37600
 1030 BA Amsterdam
 Tel. (31-20) 634 08 16
 Fax (31-20) 634 09 63
 E-mail: info@nedbook.nl
Samsom Bedrijfsinformatie BV ● ●
 Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4
 2400 MA Alphen aan den Rijn
 Tel. (31-172) 46 66 25
 Fax (31-172) 44 06 91
 E-mail: helpdesk@sbi.nl
 URL: http://www.sbi.nl
SDU Servicecentrum Uitgevers ● ●
 Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014
 2500 EA Den Haag
 Tel. (31-70) 378 98 80
 Fax (31-70) 378 97 83
 E-mail: sdu@sdu.nl
 URL: http://www.sdu.nl
Sweets & Zeitlinger BV ●
 Heerweg 347 B, Postbus 830
 2160 SZ Lisse
 Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88
 E-mail: ycamp@swets.nl
 URL: http://www.swets.nl

SUOMI/FINLAND
Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln ● ● ●
 Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128
 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
 P./tfn (358-9) 121 44 18
 F./fax (358-9) 121 44 35
 Sähköposti: sps@akateeminen.fi
 URL: http://www.akateeminen.com
TietoEnator Corporation Oy,
Information Service ☐
 PO Box 406
 FIN-02101 Espoo/Esbo
 P./tfn (358-9) 86 25 23 31
 F./fax (358-9) 86 25 35 33
 Sähköposti: markku.kolari@tietoenorator.com/
 tietopalvelut
SVENSK
BTJ AB ● ●
 Traktorvägen 11, S-221 82 Lund
 Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47
 E-mail: btjeu-pub@btj.se
 URL: http://www.btj.se
Sema Group InfoData AB ☐
 Fyrverkarbacken 34-36
 S-100 26 Stockholm
 Tfn (46-9) 738 50 00, fax (46-9) 618 97 78
 E-post: infotorg@infodata.sema.se
 URL: http://www.infodata.sema.se

ISLAND
Bokabud Larusar Blöndal ● ● ●
 Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík
 Tel. (354) 551 56 50
 Fax (354) 552 55 60
 E-mail: bokabud@simmet.is
Skyrr ☐
 Armúli, 2, IS-108 Reykjavík
 Tel. (354) 569 51 00
 Fax (354) 569 52 51
 E-mail: sveinbjorn@skyr.is
 URL: http://www.skyr.is

DEUTSCHLAND
Bundesanzeiger Verlag GmbH ● ● ●
 Vertriebsabteilung
 Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln
 Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78
 E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
 URL: http://www.bundesanzeiger.de
DSI Data Service & Information GmbH ●
 Kaiserstraße 4, Postfach 11 27
 D-47495 Rheinberg
 Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30
 E-mail: dsi@dsidata.com
 URL: http://www.dsidata.com
Outlaw Informationssysteme GmbH ● ●
 Matternstockstraße 26/28, Postfach 62 65
 D-97080 Würzburg
 Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99
 E-mail: info@outlaw.de
 URL: http://www.outlaw.de

IRELAND
Government Supplies Agency ☐
 Publications Section, 4-5 Harcourt Road
 Dublin 2
 Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60
 E-mail: opw@iol.ie
Lendac Data Systems Ltd ●
 Unit 6, IDA Enterprise Centre
 Pearse Street, Dublin 2
 Tel. (353-1) 677 61 33
 Fax (353-1) 671 01 35
 E-mail: marketing@lendac.ie
 URL: http://www.lendac.ie

ÖSTERREICH
EDV GmbH ● ●
 Altmannsdorferstraße 154-156
 A-1231 Wien
 Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 667 13 90
 E-mail: online@edvg.co.at
 URL: http://www.edvg.co.at
Gesplan GmbH ●
 Dapontgasse 5, A-1031 Wien
 Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61
 E-mail: office@gesplan.com
 URL: http://www.gesplan.com

STATISTIK CENTRALBYRÅN ●
 Karlavägen 100, Box 24 300
 S-104 51 Stockholm
 Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99
 E-post: infocervice@scb.se
 URL: http://www.scb.se/scbswe/isthm/
 eubest.htm
UNITED KINGDOM
Abacus Data Services (UK) Ltd ●
 Waterloo House, 59 New Street
 Chelmsford, Essex CM1 1NE

NORGE
Swets Norge AS ● ● ●
 Østenjoveien 18, Boks 6512 Etterstad
 N-0606 Oslo
 Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45
 E-mail: kytterid@swets.nl
Vestlandsforsking ☐
 Fossetunet 3
 N-5800 Sogndal
 Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90
 E-mail: eurolink@vt.hisf.no
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
Euro Info Center Schweiz ● ● ●
 c/o OSEEC, Stampfenbachstraße 85
 PF 492, CH-8035 Zürich
 Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11
 E-mail: eics@osec.ch
 URL: http://www.osec.ch/eics
ANDERE LÄNDER
Eine vollständige Liste der Vertriebsbüros des Amtsblatts der EG – insbesondere für Drittländer – kann beim Amt für amtliche Veröffentlichungen oder über die Homepage im Internet unter der folgenden Adresse abgefragt werden:
<http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

Dieses Amtsblatt steht auch auf der Internet-Seite EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>) während 45 Tagen zur Verfügung

Mehr über die Europäische Union erfahren Sie über das INTERNET: <http://europa.eu.int>



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 L-2985 LUXEMBURG

I

(Mitteilungen)

KOMMISSION

Euro-Wechselkurs ⁽¹⁾**4. Februar 2000**

(2000/C 33/01)

1 Euro	=	7,4432	Dänische Kronen
	=	332,65	Griechische Drachmen
	=	8,4715	Schwedische Kronen
	=	0,6195	Pfund Sterling
	=	0,9835	US-Dollar
	=	1,4182	Kanadische Dollar
	=	105,99	Yen
	=	1,6077	Schweizer Franken
	=	8,083	Norwegische Kronen
	=	72,54405	Isländische Kronen ⁽²⁾
	=	1,557	Australische Dollar
	=	1,9988	Neuseeland-Dollar
	=	6,18130	Rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

⁽²⁾ Quelle: Kommission.

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses
(Sache COMP/M.1813 — Industri Kapital (Nordkem)/Dyno ASA)
(2000/C 33/02)

(Text von Bedeutung für den EWR)

1. Am 24. Januar 2000 ist die Anmeldung eines Zusammenschlußvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1310/97 ⁽²⁾, bei der Kommission eingegangen. Danach ist folgendes beabsichtigt: Die Unternehmen Industri Kapital 2000 Fund (IK 2000) und Industri Kapital 1997 Fund (IK 1997), die beide der Industri-Kapital-Gruppe, Jersey, angehören, erwerben im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) der genannten Verordnung die gemeinsame Kontrolle über die Gesamtheit des Unternehmens Dyno ASA (Dyno), Norwegen, durch Nordkem AS (Nordkem), Norwegen, das ebenfalls der Industri-Kapital-Gruppe angehört, durch Aktienkauf. Nordkem gab am 7. Dezember 1999 ein öffentliches Übernahmeangebot für die Aktien von Dyno ab.
2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:
 - IK 2000: privater Vermögensfonds, der der Industri-Kapital-Gruppe angehört;
 - IK 1997: privater Vermögensfonds, der der Industri-Kapital-Gruppe angehört;
 - Industri-Kapital-Gruppe: Investmentfonds-Gruppe;
 - Dyno: Muttergesellschaft einer Gruppe von Gesellschaften, die in den Bereichen Sprengstoffe, Harze auf Formaldehydbasis, Ölfeldchemikalien, Papierchemikalien, Spezialitätspolymere, Plastikverpackungsmaterial und Methanol tätig sind;
 - Nordkem: Holdinggesellschaft, im Eigentum von IK 1997.
3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, daß der angemeldete Zusammenschluß unter die Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.
4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen. Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können durch Telefax (Fax (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.1813 — Industri Kapital (Nordkem)/Dyno ASA, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission,
Generaldirektion Wettbewerb,
Direktion B — Task Force Fusionskontrolle,
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 Brüssel.

⁽¹⁾ ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 1; Berichtigung: ABl. L 257 vom 21.9.1990, S. 13.

⁽²⁾ ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 1; Berichtigung: ABl. L 40 vom 13.2.1998, S. 17.

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses
(Sache COMP/M.1840 — KKR/Bosch Telecom Private Networks)

(2000/C 33/03)

(Text von Bedeutung für den EWR)

1. Am 28. Januar 2000 ist die Anmeldung eines Zusammenschlußvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1310/97 ⁽²⁾, bei der Kommission eingegangen. Danach ist folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen KKR European Fund L.P. (KKR), das der KKR Kohlberg Kravis Roberts & Co. Gruppe angehört, erwirbt im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) der genannten Verordnung die Kontrolle über die Gesamtheit von dem Unternehmen Bosch Telecom Private Networks (BTPN) durch Kauf von Anteilsrechten und Aktien.
2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:
 - KKR: Investmentbeteiligung;
 - BTPN: ISDN Kommunikationssysteme wie PABX (Private Automatic Branch Exchanges) -Systeme und korrespondierende Endgeräte.
3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, daß der angemeldete Zusammenschluß unter die Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.
4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission durch Telefax (Fax (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.1840 — KKR/Bosch Telecom Private Networks, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission,
Generaldirektion Wettbewerb,
Direktion B — Task Force Fusionskontrolle,
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 Brüssel.

⁽¹⁾ ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 1; Berichtigung: ABl. L 257 vom 21.9.1990, S. 13.

⁽²⁾ ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 1; Berichtigung: ABl. L 40 vom 13.2.1998, S. 17.

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses**(Sache COMP/M.1802 — Unilever/Amora-Maille)**

(2000/C 33/04)

(Text von Bedeutung für den EWR)

1. Am 25. Januar 2000 ist die Anmeldung eines Zusammenschlußvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1310/97 ⁽²⁾, bei der Kommission eingegangen. Danach ist folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen Unilever France, eine Holdinggesellschaft, die der niederländischen Gruppe Unilever NV angehört, erwirbt im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) der genannten Verordnung die Kontrolle über die Gesamtheit des Unternehmens Amora-Maille, einer Tochtergesellschaft des französischen Unternehmens Somaref, durch Kauf von Geschäftsanteilen.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

— Unilever France: Holdinggesellschaft von mehreren Gesellschaften, die in den Bereichen Lebensmittel, Hygieneprodukte für den persönlichen Bedarf und Parfums sowie Hausreinigungsprodukte tätig sind;

— Amora-Maille: Lebensmittel (Senf, Mayonnaise, Ketchup, Salatsaucen, scharfe Saucen, Olivenöl, Essig Gewürzgerichten, Brühe und Gewürze).

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, daß der angemeldete Zusammenschluß unter die Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.

4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können durch Telefax (Fax (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.1802 — Unilever/Amora-Maille, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission,
Generaldirektion Wettbewerb,
Direktion B — Task Force Fusionskontrolle,
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 Brüssel.

⁽¹⁾ ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 1; Berichtigung: ABl. L 257 vom 21.9.1990, S. 13.

⁽²⁾ ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 1; Berichtigung: ABl. L 40 vom 13.2.1998, S. 17.

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses**(Sache COMP/M.1841 — Celestica/IBM)**

(2000/C 33/05)

(Text von Bedeutung für den EWR)

1. Am 26. Januar 2000 ist die Anmeldung eines Zusammenschlußvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1310/97 ⁽²⁾, bei der Kommission eingegangen. Danach ist folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen Celestica Inc. (Celestica), USA, das von der Onex Corporation kontrolliert wird, erwirbt im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) der genannten Verordnung die Kontrolle über Teile des Unternehmens International Business Machines Corporation (IBM), USA, durch Aktienkauf und Kauf von Vermögenswerten.
2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:
 - Celestica: elektronische Produktionsdienstleistungen (EMS), wie elektronische Karten und Server, hauptsächlich für Hersteller von Originalprodukten (OEM);
 - IBM: Dienstleistungen und Produkte im Bereich der Informationstechnologie (IT), Computersoftware und sonstige Dienstleistungen.
3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, daß der angemeldete Zusammenschluß unter die Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.
4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission durch Telefax (Fax (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.1841 — Celestica/IBM, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission,
Generaldirektion Wettbewerb,
Direktion B — Task Force Fusionskontrolle,
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 Brüssel.

⁽¹⁾ ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 1; Berichtigung: ABl. L 257 vom 21.9.1990, S. 13.

⁽²⁾ ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 1; Berichtigung: ABl. L 40 vom 13.2.1998, S. 17.

STAATLICHE BEIHILFEN

Aufforderung zur Abgabe einer Stellungnahme gemäß Artikel 88 Absatz 2 EG-Vertrag zur Beihilfe C 74/99 (ex NN 65/99) — Frankreich — Entwicklungshilfe für Saint-Pierre und Miquelon (Schiffbau)

(2000/C 33/06)

(Text von Bedeutung für den EWR)

Mit Schreiben vom 2. Dezember 1999, das nachstehend in der verbindlichen Sprachfassung abgedruckt ist, hat die Kommission dem Mitgliedstaat Frankreich ihren Beschluß mitgeteilt, wegen der vorerwähnten Beihilfe das Verfahren nach Artikel 88 Absatz 2 EG-Vertrag einzuleiten.

Die Kommission fordert alle Beteiligten zur Stellungnahme innerhalb eines Monats nach dem Datum dieser Veröffentlichung an folgende Anschrift auf:

Europäische Kommission
 Generaldirektion Wettbewerb
 Direktion H — Staatliche Beihilfen II
 Rue de la Loi/Wetstraat 200
 B-1049 Brüssel
 Fax (32-2) 296 95 79

Alle Stellungnahmen werden dem Mitgliedstaat Frankreich übermittelt. Jeder, der eine Stellungnahme abgibt, kann unter Angaben von Gründen schriftlich beantragen, daß seine Identität nicht bekanntgegeben wird.

ZUSAMMENFASSUNG

Die Kommission hat durch Presseberichte Ende 1998 erfahren, daß Frankreich 1996 für den Erwerb eines Kreuzfahrtschiffes zur Verwendung in Saint-Pierre und Miquelon im Nordatlantischen Ozean nahe Kanada durch die Compagnie des Îles du Levant (nachstehend „CIL“), einer im französischen Eigentum befindlichen und in Wallis und Futuna eingetragenen Gesellschaft, eine Entwicklungshilfe in Form von Steuerermäßigungen gewährt hatte.

Nach Anfragen der Kommission übermittelte Frankreich ausführliche Angaben über das Projekt und bestätigte, daß die Beihilfe bereits gewährt und bei der Kommission nicht angemeldet worden war.

Das in der französischen Werft Altom Leroux Naval gebaute Schiff wurde 1998 übergeben. Das Schiff wurde von privaten Investoren finanziert, die es anschließend an CIL vermieteten. Die Investoren durften aufgrund einer von der Kommission genehmigten Steuerregelung zur Förderung produktionswirksamer Investitionen in den überseeischen Departements und Gebieten ihre Investitionskosten von ihrem zu versteuernden Einkommen absetzen. Diese Abzüge beliefen sich auf eine Nettobeihilfeintensität von rund 34 % und versetzten CIL in die Lage, das Schiff zu einem sehr niedrigen Preis zu mieten. CIL ist die Betreiberin (und etwaige Eigentümerin) des Schiffes. Die Gesellschaft ist in Wallis und Futuna eingetragen und eine Tochter der französischen Compagnie des Îles du Ponant. Sie muß die Auflage erfüllen, das Schiff mindestens fünf Jahre lang vornehmlich nach und von Saint-Pierre und Miquelon zu be-

treiben. Außerdem muß sie nach Ablauf dieser fünf Jahre das Schiff von den Investoren erwerben.

Da es sich bei der Beihilfe um eine 1996 als Entwicklungshilfe gewährte Schiffbaubeihilfe aufgrund einer 1992 von der Kommission genehmigten Beihilferegelung (Loi Pons) handelt, muß die Kommission das Vorhaben gemäß Artikel 4 Absatz 7 der siebten Richtlinie über Beihilfen für den Schiffbau würdigen, wonach für beihilfefähige Vorhaben Beihilfen in Form von Entwicklungshilfen an Entwicklungsländer mit einer Beihilfeintensität von mindestens 25 % gewährt werden können. Außerdem müssen solche Beihilfen mit den Artikeln 6 und 8 der OECD-Vereinbarung über Exportkredite für Schiffe vereinbar sein.

Tatsächlich scheint das Vorhaben den OECD-Kriterien, die die Kommission den Mitgliedstaaten mit Schreiben SG(89) D/311 vom 3. Januar 1989 mitteilte, zu entsprechen. Doch muß die Kommission aufgrund von Artikel 4 Absatz 7 auch prüfen, ob das Vorhaben tatsächlich der Entwicklung förderlich ist.

Frankreich behauptet, daß durch das Schiff der Fremdenverkehr in Saint-Pierre und Miquelon gefördert wird. Angeblich wird durch das Schiff voraussichtlich die im Vergleich zur Arbeitslosigkeit beachtliche Zahl von 55 Arbeitsplätzen geschaffen, wobei der Betreiber verpflichtet ist, prioritär Personal aus Frankreich einzustellen. Die gesamtwirtschaftliche Auswirkung des Vorhabens soll sich auf (...) jährlich belaufen. Deswegen hält Frankreich die entwicklungspolitische Komponente des Vorhabens für signifikant.

Nach Internet-Informationen (<http://www.ponant.com>) ist das Schiff aber seit November 1998 nur etwa zehnmal nach und von Saint-Pierre und Miquelon gefahren. Außerdem hat es eine Vielzahl von Häfen in Ländern angelaufen, die nicht entwicklungshilfefähig sind. Im übrigen können die von Frankreich geltend gemachten beschäftigungspolitischen Wirkungen nicht überprüft werden. Der erwartete wirtschaftliche Nutzen für die Inseln scheint im Vergleich zu den Kosten des Schiffes und der hohen Beihilfeintensität unverhältnismäßig gering zu sein.

Die Kommission zweifelt aus diesen Gründen am Entwicklungshilfecharakter des Vorhabens sowie an der Notwendigkeit und folglich an der Vereinbarkeit der Beihilfe.

Gemäß Artikel 14 der Verordnung (EG) Nr. 659/1999 vom 22. März 1999 können alle rechtswidrigen Beihilfen vom Empfänger zurückgefordert werden.

SCHREIBEN

«Procédure»

À la suite d'un article paru dans le *Lloyd's List*, la Commission, par lettre du 23 décembre 1998, a demandé des informations à la France concernant *Le Levant*, un navire de croisière apparemment financé par le biais d'allègements fiscaux. Ce navire, construit dans les chantiers Alstom Leroux Naval, a été livré en 1998. La Commission n'avait pas été informée de cette aide. Par lettre du 12 mai 1999, la France a fourni des informations à la Commission, lui confirmant que l'aide avait bien été octroyée et qu'elle ne lui avait pas été notifiée. La Commission a posé des questions supplémentaires par lettre du 4 juin 1999, à laquelle la France a répondu par lettre du 19 août 1999.

Description de l'aide

L'aide fiscale a été consentie en 1996 en liaison avec l'acquisition du paquebot *Le Levant* par la Compagnie des Îles du Levant (ci-après dénommée "CIL"). CIL est immatriculée à Wallis-et-Futuna; il s'agit d'une filiale de la Compagnie des Îles du Ponant, qui est une société française. Le navire a été financé par des investisseurs privés regroupés dans une copropriété maritime, qui l'ont ensuite loué à CIL. Ces investisseurs ont été autorisés à déduire leurs investissements de leurs revenus imposables. Les allègements fiscaux ont permis à CIL de louer le navire à un prix très bas. L'aide est notamment subordonnée à l'obligation, pour CIL, d'exploiter le navire pendant une durée minimale de cinq ans, au départ et à destination de Saint-Pierre-et-Miquelon principalement, et de le racheter aux investisseurs au terme de cette période. Les autorités françaises estiment par conséquent que CIL doit être considérée comme le véritable propriétaire du navire.

L'aide a été consentie en application d'un régime fiscal — "la loi Pons" — en vertu duquel des réductions d'impôt peuvent être consenties pour des investissements réalisés dans les départements et territoires français d'outre-mer. Ce régime a été autorisé par la Commission en 1992.

La France a informé la Commission que l'aide en cause était identique à celle octroyée pour le navire Tahiti Nui (Paul Gauguin), pour lequel la Commission avait estimé que les allé-

gements fiscaux représentaient un équivalent-subvention net de 34 %⁽¹⁾. *Le Levant* jauge 2 200 TB et peut transporter 95 passagers et 47 membres d'équipage. Sa valeur contractuelle était de (...) au total.

La France affirme que CIL a été constituée afin d'exercer des activités à Saint-Pierre-et-Miquelon, archipel de l'océan Atlantique Nord, proche du Canada. Cet archipel comprend trois îles: Saint-Pierre, Miquelon et Langlade. Il compte environ 6 500 habitants. Ces îles connaissent depuis 1992 de graves difficultés économiques. Plus de 300 personnes y sont sans emploi, soit une augmentation du taux de chômage de 20 % pour l'année 1998. Les chômeurs de longue durée et les jeunes chômeurs représentent respectivement 23 et 17,8 % du nombre total de chômeurs. Le chômage est en partie lié au déclin du secteur de la pêche et au ralentissement des investissements dans le secteur du bâtiment et des travaux publics.

Les autorités ont tenté d'améliorer la situation économique, notamment en développant le tourisme. *Le Levant* doit être considéré dans ce contexte. Il devrait permettre la création de 55 emplois, ce qui constitue un chiffre élevé au regard du nombre de chômeurs. L'exploitant est tenu de donner la préférence à des membres d'équipage de nationalité française. La présence du navire devrait avoir un impact global de 12 millions de francs français (FRF) par an sur l'économie locale. La France estime, sur cette base, que le projet aura pour l'archipel une incidence importante en termes de développement.

Selon les informations communiquées par la France, le paquebot naviguera principalement au départ et à destination de Saint-Pierre-et-Miquelon (160 jours par an, pour 320 jours d'exploitation), les conditions climatiques ne permettant pas de l'utiliser dans cette région en hiver. Les températures moyennes y varient en effet de -10 à 5 °C entre décembre et mars, et de +10 à +20 °C en été. *Le Levant* sera par conséquent exploité aussi dans les Antilles françaises et en Guyane.

Appréciation de l'aide

L'aide octroyée en faveur du navire en question doit être appréciée à la lumière des dispositions de l'article 4, paragraphe 7, de la directive du Conseil du 21 décembre 1990 concernant les aides à la construction navale, étant donné qu'il s'agit d'une aide liée à la construction navale qui a été octroyée comme aide au développement en 1996 dans le cadre d'un régime d'aides (la loi Pons) autorisé en 1992.

En vertu de l'article 4, paragraphe 7, de la directive sur la construction navale, les aides octroyées comme aides au développement à un pays en développement peuvent être considérées comme compatibles avec le marché commun si elles sont conformes aux dispositions arrêtées à cette fin par le groupe de travail n° 6 de l'OCDE dans son accord concernant l'interprétation des articles 6, 7 et 8 de l'arrangement concernant les crédits à l'exportation de navires, ou à tout addendum ou corrigendum ultérieur audit accord (ci-après dénommées "critères de l'OCDE"). La Commission doit vérifier la composante particulière "développement" de l'aide envisagée et s'assurer que cette aide entre dans le champ d'application de l'accord précité.

⁽¹⁾ JO C 279 du 25.10.1995, p. 3 (aide d'État C 8/95).

Ainsi que la Commission en a informé les États membres par lettre SG(89) D/311 du 3 janvier 1989, les projets d'aide au développement doivent satisfaire aux critères de l'OCDE suivants.

- 1) L'aide ne doit pas être accordée pour la construction de navires destinés à opérer sous pavillon de complaisance.
- 2) Si l'aide ne peut pas être classée comme aide publique au développement dans le cadre de l'OCDE, le donneur d'aide doit confirmer que celle-ci est accordée en vertu d'un accord intergouvernemental.
- 3) Le donneur d'aide doit donner les assurances appropriées que le propriétaire réel réside dans le pays bénéficiaire et que l'entreprise bénéficiaire n'est pas une filiale non opérationnelle d'une société étrangère. (Aux fins de la directive, les pays pouvant bénéficier d'une aide incluent non seulement les pays en développement classés comme tels par l'OCDE, mais également l'ensemble des pays et territoires d'outre-mer associés à l'Union européenne, y compris les territoires français d'outre-mer).
- 4) Le bénéficiaire doit s'engager à ne pas vendre le navire sans l'autorisation des pouvoirs publics.

En outre, l'aide octroyée doit comporter un élément de libéralité de 25 % au moins.

La Commission considère que le projet de développement satisfait aux critères de l'OCDE pour les raisons suivantes.

- *Le Levant* sera exploité sous pavillon français; la condition selon laquelle le navire ne peut pas être exploité sous un pavillon de complaisance est donc remplie.
- Saint-Pierre-et-Miquelon figure sur la liste des pays pouvant bénéficier d'une aide au développement, qui est annexée à la lettre SG(89) D/311 de la Commission aux États membres.
- L'exploitant (et propriétaire final) a son siège à Wallis-et-Futuna. Cet archipel n'est pas le "pays bénéficiaire" (qui est Saint-Pierre-et-Miquelon). Étant donné toutefois que les deux archipels figurent sur la liste de la Commission représentant les pays pouvant bénéficier d'une aide au développement, la Commission ne soulèvera pas d'objection à cet égard. De plus, CIL ne semble pas être une filiale non opérationnelle d'une société étrangère.
- *Le Levant* ne peut être revendu sans l'accord des pouvoirs publics français, puisque l'aide est octroyée à la condition que CIL exploite effectivement le navire pendant cinq ans au moins, à destination et au départ de Saint-Pierre-et-Miquelon principalement, et qu'elle le rachète ensuite aux investisseurs métropolitains dans le but de poursuivre son exploitation.

L'intensité d'aide est supérieure à 25 %.

Toutefois, ainsi qu'il a été indiqué ci-dessus, la Commission doit également vérifier en particulier que le projet inclut une véritable composante "développement". Dans l'affaire C-400/92 relative à une aide au développement octroyée par l'Allemagne

à la compagnie chinoise Cosco, la Cour a estimé que la Commission était tenue de vérifier séparément la composante "développement" du projet et le respect des critères de l'OCDE. Il s'ensuit que, aux fins de son appréciation, la Commission doit notamment vérifier que les projets poursuivent véritablement un objectif de développement et qu'ils ne seraient pas viables sans l'aide (et donc, que cette aide est nécessaire).

La Commission reconnaît qu'il est important de développer le tourisme à Saint-Pierre-et-Miquelon. L'incidence du projet en termes de développement semble toutefois limitée, le navire ne se trouvant en effet que rarement dans l'archipel. D'après les informations trouvées par la Commission sur l'Internet (<http://www.ponant.com>), il semble que depuis novembre 1998, le navire n'ait touché Saint-Pierre-et-Miquelon qu'une dizaine de fois seulement. De plus, les croisières comprenant cet archipel dans leur programme font aussi escale à Boston, Québec, Montréal et Toronto. Entre juin et septembre 1999, le navire a effectué six croisières de huit jours. Celles-ci n'incluaient même pas Saint-Pierre-et-Miquelon, mais se déroulaient dans la région des Grands Lacs canadiens. Par conséquent, même durant la période estivale, le navire a été utilisé principalement en-dehors de l'archipel de Saint-Pierre-et-Miquelon. En outre, de novembre à mai, il a croisé notamment le long de la côte est des États-Unis d'Amérique, avec des destinations comme Washington D.C. et New York, ainsi qu'en Amérique latine. En réalité, depuis que les croisières ont commencé, soit en novembre 1998, le paquebot s'est trouvé durant une période très longue en des lieux ne pouvant prétendre à des aides au développement.

En outre, la condition selon laquelle les membres d'équipage doivent être français n'implique pas nécessairement qu'il s'agira d'habitants de Saint-Pierre-et-Miquelon. L'incidence sur l'emploi dans cet archipel ne peut donc pas être vérifiée.

De surcroît, les retombées économiques du projet pour l'archipel (...) sont moins élevées que l'aide en cause (...), ce qui suscite des questions quant à la proportionnalité de l'aide.

Par conséquent, il existe à ce stade des doutes sérieux concernant le caractère d'aide au développement du projet et la nécessité de l'aide et, partant, sa compatibilité avec la directive susmentionnée.

À la lumière des considérations qui précèdent, la Commission, agissant dans le cadre de la procédure prévue à l'article 88, paragraphe 2, du traité CE, demande à la France de lui présenter ses observations et de fournir tous les renseignements nécessaires pour apprécier l'aide en cause, dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la présente lettre. Elle demande aux autorités françaises de transmettre sans tarder une copie de la présente lettre au bénéficiaire de l'aide.

La Commission rappelle à la France l'effet suspensif de l'article 88, paragraphe 3, du traité CE et attire son attention sur la lettre adressée le 22 février 1995 à tous les États membres, dans laquelle elle précise que toute aide octroyée illégalement pourra faire l'objet d'une récupération auprès de son bénéficiaire selon les dispositions du droit national et en incluant un intérêt calculé sur la base du taux de référence utilisé pour le calcul de l'équivalent-subvention dans le cadre des aides régionales, qui court à partir de la date à laquelle l'aide a été mise à la disposition du bénéficiaire jusqu'à sa récupération effective.»

Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 87 und 88 (ex Artikel 92 und 93) des EG-Vertrags

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

(2000/C 33/07)

(Text von Bedeutung für den EWR)

Datum der Annahme des Beschlusses: 13.10.1999

Mitgliedstaat: Spanien (Castilla y León)

Beihilfe Nr.: N 503/99

Titel: Zuschuß für die Restaurierung des Klosters „Santa María de Retuerta“ (Valladolid)

Zielsetzung: Schutz des historischen und künstlerischen Erbes

Rechtsgrundlage: Acuerdo de la Junta de Consejeros

Haushaltsmittel: 20 Mio. ESP (120 202 EUR)

Beihilfeintensität oder -höhe: Bei der Maßnahme handelt es sich nicht um eine Beihilfe

Laufzeit: Ad-hoc-Beihilfe

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum der Annahme des Beschlusses: 26.10.1999

Mitgliedstaat: Finnland

Beihilfe Nr.: N 238/99

Titel: Verzeichnis der Regionalbeihilfen nach Fördergebieten für den Zeitraum 2000—2006

Zielsetzung: Regionalentwicklung

Beihilfeintensität oder -höhe:

— Für KMU 10 % NSÄ + 10 % BSÄ für die Åland-Inseln; 12 % NSÄ + 10 % BSÄ in der Zone III; 19 % NSÄ + 10 % BSÄ in der Zone II und 24 % NSÄ + 10 % BSÄ in der Zone I

— Die finnischen Behörden beabsichtigen, die Beihilfen für Großunternehmen auf 24 % NSÄ in der Zone I, 12 % NSÄ in der Zone II, 8 % NSÄ in der Zone III und 10 % NSÄ für die Åland-Inseln zu begrenzen

Laufzeit: Vom 1.1.2000 bis einschließlich 31.12.2006

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum der Annahme des Beschlusses: 26.10.1999

Mitgliedstaat: Belgien

Beihilfe Nr.: N 636/98

Titel: Förderung der Ausfuhr bestimmter flämischer Investitionsgüter

Zielsetzung: Exportförderung durch Unterstützung der Ausfuhr von Vorführwaren

Rechtsgrundlage:

— Besluit van de Vlaamse regering

— Décret du gouvernement flamand

Haushaltsmittel: 2,28 Mio. EUR für 1999

Beihilfeintensität oder -höhe: 35 % des Auftragswerts bzw. 50 % im Fall von Entwicklungsländern, höchstens jedoch 10,5 Mio. BEF (260 288 EUR) bzw. 10 Mio BEF (247 893 EUR) je Auftrag

Laufzeit: Unbefristet

Andere Angaben: Jahresbericht über die Verwendung der Mittel

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum der Annahme des Beschlusses: 13.12.1999

Mitgliedstaat: Deutschland

Beihilfe Nr.: N 459/99

Titel: Mensch-Technik-Interaktion in der Wissensgesellschaft

Zielsetzung: FuE Förderung, um die moderne Informationstechnik verstärkt den menschlichen Bedürfnissen, dem menschlichen Denken und dem menschlichen Verhalten anzupassen

Rechtsgrundlage: Jährliche Haushaltsgesetze

Haushaltsmittel:

Gesamtbudget:

— Smartkom: 37,3 Mio. DEM (19 Mio. EUR), davon 13,2 Mio. DEM für Unternehmen und 24,1 Mio. DEM für Hochschulen und öffentliche Forschungsinstitute

— Invite: 29 Mio. DEM (14,8 Mio. EUR), davon 23,3 Mio. DEM für Unternehmen und 5,7 Mio. DEM für Hochschulen und öffentliche Forschungsinstitute

— Embassi: 37,6 Mio. DEM (19,2 Mio. EUR), davon 21,3 Mio. DEM für Unternehmen und 16,3 Mio. DEM für Hochschulen und öffentliche Forschungsinstitute

Beihilfeintensität oder -höhe:

— Vorwettbewerbliche Entwicklung 25 % und industrielle Forschung 50 %

— Erhöhung um 10 Prozentpunkte bei Zusammenarbeit zwischen Unternehmen und öffentlichen Forschungseinrichtungen; Erhöhung um 10 Prozentpunkte für KMU; Erhöhung um 10 Prozentpunkte für Unternehmen in Gebieten nach Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe a)

— Einschließlich eines Zuschlags von höchstens 50 % für vorwettbewerbliche Entwicklung und 75 % für industrielle Forschung

Laufzeit: Vier Jahre und ein Monat

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum der Annahme des Beschlusses: 27.12.1999

Mitgliedstaat: Niederlande

Beihilfe Nr.: N 414/99

Titel: FuE-Programm zur Entwicklung von Zivilluftfahrzeugen

Zielsetzung: Förderung der FuE-Tätigkeit im Luftfahrtsektor und Unterstützung der internationalen Zusammenarbeit

Rechtsgrundlage: Besluit houdende regels inzake de verstrekking van subsidies voor de civiele vliegtuigontwikkeling

Haushaltsmittel: Rund 20 Mio. EUR jährlich

Beihilfeintensität oder -höhe: Vorwettbewerbliche Entwicklung 25 %; KMU 35 %

Laufzeit: Unbefristet

Andere Angaben: Jahresbericht

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum der Annahme des Beschlusses: 27.12.1999

Mitgliedstaat: Deutschland (Niedersachsen)

Beihilfe Nr.: N 448/99

Titel: Förderung von Maßnahmen auf dem Gebiet der Information und Kommunikation in Niedersachsen

Zielsetzung: Förderung von FuE im Hinblick auf die Informationsgesellschaft

Rechtsgrundlage: § 44 Landeshaushaltsordnung

Haushaltsmittel: 6 Mio. DEM jährlich (3 Mio. EUR)

Beihilfeintensität oder -höhe: 25 % brutto, für KMU + 10 Prozentpunkte, für Projekte im Rahmen der Ziele des fünften Rahmenprogramms 15 Prozentpunkte, in allen Fällen einschließlich Kumulierung höchstens 50 %

Laufzeit: 1.1.2000—31.12.2004

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum der Annahme des Beschlusses: 3.1.2000

Mitgliedstaat: Niederlande

Beihilfe Nr.: N 417/99

Titel: Änderungen zu bestehenden Beihilfen

Zielsetzung: Mit der notifizierten Maßnahme soll die Laufzeit folgender bestehender Beihilfemaßnahmen geändert werden:

— Beihilfe zugunsten der niederländischen Aquakulturvereinigung (N 540/97)

— Beihilfe zugunsten eines Pilotprojekts zum Fang von Plattfischen in der Barents-See und um Spitzbergen (N 765/97)

— Beihilfe zugunsten eines Pilotprojekts für den Fang mit Hilfe von kanadischen Zweischiffwadennetzen (N 37/98)

Rechtsgrundlage:

- N 570/97: Bestuursbesluit nr. 89 houdende subsidie verstrekking aan de Nederlandse Vereniging voor Viskwekers voor het opzetten van een bedrijfsbegeleidingssysteem voor de aquacultuur en op basis daarvan verricht onderzoek en kennisoverdracht
- N 765/97: Bestuursbesluit nr. 90 houdende subsidieverlening aan het Visserijbedrijf Betto Bolt BV te Zoutkamp voor het proefproject „platvisvisserij in de international waten van de Barentssee en de waten rondom Spitsbergen met vissersvaartuig ZK 57”
- N 37/98: Bestuursbesluit nr. 91 houdende subsidieverlening aan houdende subsidieverlening aan de vennootschap onder de firma Gebroeders Pasterkamp te Urk voor het proefproject „Canadese spanzegenvisserij met de vissersvaartuigen UK 135 en 145”

Haushaltsmittel:

- N 570/97: 350 000 NLG (± 160 000 EUR)
- N 765/97: 50 000 NLG (± 22 690 EUR)
- N 37/98: 70 000 NLG (± 31 765 EUR)

Beihilfeintensität oder -höhe:

- N 570/97: entsprechend Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 2468/98 des Rates
- N 765/97: entsprechend Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 2468/98 des Rates
- N 37/98: entsprechend Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 2468/98 des Rates

Laufzeit:

- N 570/97: 1997—1999
- N 765/97: 22.7.1997 bis Ende 1999
- N 37/98: 1998—1999

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

III

(Bekanntmachungen)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

BESCHLUSS

(2000/C 33/08)

DER GENERALSEKRETÄR DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS —

GESTÜTZT auf die Verordnung (EG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68 des Rates vom 29. Februar 1968 über die Festlegung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften, insbesondere Artikel 30 dieses Statuts,

GESTÜTZT auf den Beschluß des Präsidiums vom 12. Dezember 1962 zur Bestimmung der Anstellungsbehörde, zuletzt geändert am 25. Juni 1997,

GESTÜTZT auf die Bekanntgabe der allgemeinen Auswahlverfahren:

PE/53/A, PE/54/A, PE/55/A, PE/57/A, PE/62/A, PE/63/A, PE/80/A, PE/81/A, A/86, A/89, PE/46/S (T), PE/47/S (T), PE/52/S, EUR/A/34, EUR/A/57, EUR/A/58, EUR/A/111, EUR/A/112;

PE/156/LA, PE/157/LA, PE/159/LA, EUR/LA/91, EUR/LA/92, EUR/LA/93, EUR/LA/94, EUR/LA/101, EUR/LA/102, PE/170/LA, PE/171/LA;

PE/21/B, PE/22/B, PE/23/B, PE/24/B, PE/26/B, PE/27/B, PE/28/B, PE/48/S (T), PE/56/S, EUR/B/26;

PE/108/C, PE/110/C, PE/111/C, PE/112/C, PE/113/C, PE/114/C, C/345, PE/50/S (T), EUR/C/23, EUR/C/28, EUR/C/35, EUR/C/37, EUR/C/110;

PE/11/D, PE/12/D, PE/13/D, PE/14/D, PE/15/D, EUR/D/24, EUR/D/65, EUR/D/66,

IN KENNTNIS der vom Paritätischen Ausschuß in seiner Sitzung vom 15. Dezember 1999 abgegebenen Stellungnahme,

AUF VORSCHLAG des Generaldirektors für Personal —

BESCHLIESST:

Artikel 1

Die Gültigkeitsdauer der Reservelisten der allgemeinen Auswahlverfahren

PE/53/A, PE/55/A, PE/57/A, PE/62/A, PE/63/A, PE/80/A, PE/81/A, A/86, A/89, PE/46/S (T), PE/47/S (T), PE/52/S, EUR/A/34, EUR/A/57, EUR/A/58, EUR/A/111, EUR/A/112;

PE/156/LA, PE/157/LA, PE/159/LA, EUR/LA/91, EUR/LA/92, EUR/LA/93, EUR/LA/94, EUR/LA/101, EUR/LA/102, PE/170/LA, PE/171/LA;

PE/21/B, PE/22/B, PE/23/B, PE/24/B, PE/26/B, PE/27/B, PE/28/B, PE/48/S (T), PE/56/S, EUR/B/26;

PE/108/C, PE/110/C, PE/111/C, PE/112/C, PE/113/C, PE/114/C, C/345, PE/50/S (T), EUR/C/23, EUR/C/28, EUR/C/35, EUR/C/110;

PE/11/D, PE/12/D, PE/13/D, PE/14/D, PE/15/D, EUR/D/24, EUR/D/65, EUR/D/66

wird bis zum 31. Dezember 2000 verlängert.

Artikel 2

Die Gültigkeitsdauer der Reservelisten der allgemeinen Auswahlverfahren PE/54/A und EUR/C/37 wird nicht verlängert.

Julian PRIESTLEY

Generalsekretär